

Dziennik Urzędowy C 304

Unii Europejskiej

Tom 51

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

27 listopada 2008

<u>Powiadomienie nr</u>	<u>Spis treści</u>	<u>Strona</u>
II <i>Informacje</i>		
INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ		
Komisja		
2008/C 304/01	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE — Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu	1
2008/C 304/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.5307 — Accueil Partenaires/CDC/RHVS 1 % Logement/SGRHVS) ⁽¹⁾	3
IV <i>Zawiadomienia</i>		
ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ		
Komisja		
2008/C 304/03	Kursy walutowe euro	4
ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH		
2008/C 304/04	Komunikat Komisji w ramach wdrażania dyrektywy Rady 90/385/EWG w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do wyrobów medycznych aktywnego osadzania ⁽¹⁾	5
2008/C 304/05	Komunikat Komisji w ramach wdrażania dyrektywy 98/79/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wyrobów medycznych używanych do diagnozy in vitro ⁽¹⁾	7



<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści (ciąg dalszy)	Strona
2008/C 304/06	Komunikat Komisji w ramach wdrażania dyrektywy Rady 93/42/EWG dotyczącej wyrobów medycznych ⁽¹⁾	8
2008/C 304/07	Wyciąg z decyzji w sprawie Kaupthing Bank Luxembourg S.A. na mocy dyrektywy 2001/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji instytucji kredytowych	17

V Ogłoszenia

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

Komisja

2008/C 304/08	Zawiadomienie dotyczące środków antydumpingowych obowiązujących w odniesieniu do przywozu do Wspólnoty białiny pościelowej z bawełny pochodzącej z Pakistanu: zmiana adresu firmy, której przyznana została indywidualna stawka cła antydumpingowego	18
---------------	--	----

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja

2008/C 304/09	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.5396 — En+/Russneft) — Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	19
2008/C 304/10	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/TransGourmet Holding SE) — Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	20
2008/C 304/11	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV) — Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	21

Nota do czytelnika (patrz: wewnętrzna tylna strona okładki)



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE**Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu**

(2008/C 304/01)

Data przyjęcia decyzji	28.10.2008
Numer środka pomocy	N 771/07
Państwo członkowskie	Belgia
Region	Walonia
Tytuł	«Mesure agro-environnementale: Plan de gestion environnementale»
Podstawa prawna	Arrêté du gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Ochrona dziedzictwa
Forma pomocy	Dotacja
Budżet	1 230 000 EUR
Intensywność pomocy	Maksymalnie 100 %
Czas trwania (okres) pomocy	2008-2013
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Région wallonne Direction Générale de l'Agriculture Chaussée de Louvain, 14 B-5000 Namur
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	8.9.2008
Numer środka pomocy	N 107/08
Państwo członkowskie	Francja
Region	Saône-et-Loire
Nazwa środka pomocy (i/lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc)	Aides aux investissements pour la protection sanitaire des élevages de volailles de Bresse
Podstawa prawna	Articles L 1511-1 à 1511-6 du Code général des collectivités territoriales et L 3231-2 et suivants. Arrêté du ministre de l'agriculture et de la pêche du 5 février 2007
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Inwestycje mające na celu ochronę zdrowia zwierząt hodowlanych, w szczególności zapobieganie ryzyku grypy ptaków
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	360 000 EUR
Intensywność pomocy	Maksymalnie 40 %
Czas trwania pomocy	2 lata
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Conseil général de Saône-et-Loire Espace Duhesme 18, rue de Flacé F-71026 Macon Cedex 9
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa COMP/M.5307 — Accueil Partenaires/CDC/RHVS 1 % Logement/SGRHVS)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 304/02)

W dniu 13 listopada 2008 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku francuski i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32008M5307. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII
EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

26 listopada 2008 r.

(2008/C 304/03)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,2935	TRY	Lir turecki	2,0665
JPY	Jen	123,10	AUD	Dolar australijski	1,9992
DKK	Korona duńska	7,4534	CAD	Dolar kanadyjski	1,5985
GBP	Funt szterling	0,84560	HKD	Dolar hong kong	10,0322
SEK	Korona szwedzka	10,3173	NZD	Dolar nowozelandzki	2,3578
CHF	Frank szwajcarski	1,5456	SGD	Dolar singapurski	1,9556
ISK	Korona islandzka	275,00	KRW	Won	1 900,54
NOK	Korona norweska	9,0340	ZAR	Rand	12,9283
BGN	Lew	1,9558	CNY	Juan renminbi	8,8329
CZK	Korona czeska	25,080	HRK	Kuna chorwacka	7,1400
EEK	Korona estońska	15,6466	IDR	Rupia indonezyjska	15 974,73
HUF	Forint węgierski	260,08	MYR	Ringgit malezyjski	4,6857
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	63,540
LVL	Łat łotewski	0,7093	RUB	Rubel rosyjski	35,4275
PLN	Złoty polski	3,7675	THB	Bat tajlandzki	45,599
RON	Lej rumuński	3,8385	BRL	Real	3,0393
SKK	Korona słowacka	30,355	MXN	Peso meksykańskie	17,2941

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Komunikat Komisji w ramach wdrażania dyrektywy Rady 90/385/EWG w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do wyrobów medycznych aktywnego osadzania

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(Wykaz tytułów i numerów norm zharmonizowanych z dyrektywą)

(2008/C 304/04)

ESO ⁽¹⁾	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
Cenelec	EN 45502-1:1997 Aktywne implantowalne wyroby medyczne — Część 1: Wymagania ogólne dotyczące bezpieczeństwa, oznakowania i informacji dostarczanej przez producenta	—	—
Cenelec	EN 45502-2-1:2003 Aktywne urządzenia medyczne do implantacji — Część 2-1: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa aktywnych urządzeń medycznych do implantacji przeznaczonych do leczenia bradyarytmii (stymulatory serca)	—	—
Cenelec	EN 45502-2-2:2008 Aktywne wyroby medyczne do implantacji — Część 2-2: Szczegółowe wymagania dotyczące aktywnych urządzeń medycznych do implantacji przeznaczonych do leczenia tachyarytmii (w tym defibrylatorów do implantacji)	—	—
Cenelec	EN 60601-1:1990 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 1: Ogólne wymagania bezpieczeństwa (IEC 60601-1:1988)	—	—
	Zmiana A1:1993 do EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A1:1991)	Uwaga 3	—
	Zmiana A2:1995 do EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A2:1995)	Uwaga 3	—
Cenelec	EN 60601-1:2006 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 1: Ogólne wymagania bezpieczeństwa i podstawowe wymagania techniczne (IEC 60601-1:2005)	EN 60601-1:1990 ze zmianami Uwaga 2.1	—
Cenelec	EN 62304:2006 Oprogramowanie wyrobów medycznych — Procesy cyklu życia oprogramowania (IEC 62304:2006)	—	—

⁽¹⁾ ESO: Europejskie organizacje normalizacyjne:— CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, tel: (32-2) 550 08 11, fax: (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)— Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, tel: (32-2) 519 68 71, fax: (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel: (33) 492 94 42 12, fax: (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

- Uwaga 1: Zasadniczo datą ustania domniemania zgodności jest data wycofania („dow”) określona przez Europejską Organizację Normalizacyjną, niemniej użytkownicy tych norm powinni zdawać sobie sprawę, że w wyjątkowych przypadkach może być inaczej.
- Przypis 2.1: Zakres normy nowej (lub ze zmianami) jest taki sam, jak normy zastąpionej. W podanym terminie ustaje domniemanie zgodności postanowień normy zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy.
- Uwaga 3: W przypadku zmian normą zharmonizowaną jest EN CCCCC:YYYY, z wcześniejszymi zmianami, jeżeli istnieją, oraz nową podaną zmianą. Zatem norma zastąpiona (kolumna 3) obejmuje EN CCCC:YYYY i jej wcześniejsze zmiany, jeżeli istnieją, ale bez podanej nowej zmiany. W podanym terminie ustaje domniemanie zgodności postanowień normy zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy.
-

Komunikat Komisji w ramach wdrażania dyrektywy 98/79/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wyrobów medycznych używanych do diagnozy in vitro

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(Wykaz tytułów i numerów norm zharmonizowanych z dyrektywą)

(2008/C 304/05)

ESO ⁽¹⁾	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
Cenelec	EN 61010-2-101:2002 Wymagania bezpieczeństwa elektrycznych przyrządów pomiarowych, automatyki i urządzeń laboratoryjnych — Część 2-101: Wymagania szczegółowe dotyczące urządzeń medycznych do diagnostyki in vitro (IVD) (IEC 61010-2-101:2002 (Zmodyfikowana))	—	—
Cenelec	EN 61326-2-6:2006 Wyposażenie elektryczne do pomiarów, sterowania i użytku w laboratoriach — Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) — Część 2-6: Wymagania szczegółowe — Wyposażenie medyczne do diagnostyki in-vitro (IVD) (IEC 61326-2-6:2005)	—	—
Cenelec	EN 62304:2006 Oprogramowanie wyrobów medycznych — Procesy cyklu życia oprogramowania (IEC 62304:2006)	—	—
Cenelec	EN 62366:2008 Urządzenia medyczne — Zastosowanie inżynierii użyteczności do urządzeń medycznych (IEC 62366:2007)	—	—

⁽¹⁾ ESO: Europejskie organizacje normalizacyjne:

- CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, tel: (32-2) 550 08 11, fax: (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, tel: (32-2) 519 68 71, fax: (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel: (33) 492 94 42 12, fax: (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Uwaga 1: Zasadniczo datą ustania domniemania zgodności jest data wycofania („dow”) określona przez europejską organizację normalizacyjną, nie mniej użytkownicy tych norm powinni zdawać sobie sprawę, że w wyjątkowych przypadkach może być inaczej.

Komunikat Komisji w ramach wdrażania dyrektywy Rady 93/42/EWG dotyczącej wyrobów medycznych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(Wykaz tytułów i numerów norm zharmonizowanych z dyrektywą)

(2008/C 304/06)

ESO (*)	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastą- pionej Uwaga 1
Cenelec	EN 60118-13:2005 Elektroakustyka — Aparaty słuchowe — Część 13: Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) (IEC 60118-13:2004)	EN 60118-13:1997 Uwaga 2.1	Termin minął (1.2.2008)
Cenelec	EN 60522:1999 Określenie filtracji stałej promiennika rentgenowskiego (IEC 60522:1999)	—	—
Cenelec	EN 60580:2000 Medyczne urządzenia elektryczne — Mierniki iloczynu dawka ekspozycyjna-powierzchnia (IEC 60580:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-1:1990 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 1: Ogólne wymagania bezpieczeństwa (IEC 60601-1:1988)	—	—
	Zmiana A1:1993 do EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A1:1991)	Uwaga 3	—
	Zmiana A2:1995 do EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A2:1995)	Uwaga 3	—
Cenelec	EN 60601-1:2006 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 1: Ogólne wymagania bezpieczeństwa i podstawowe wymagania techniczne (IEC 60601-1:2005)	EN 60601-1:1990 ze zmianami Uwaga 2.1	—
Cenelec	EN 60601-1-1:2001 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 1-1: Ogólne wymagania bezpieczeństwa — Norma uzupełniająca: Wymagania bezpieczeństwa medycznych systemów elektrycznych (IEC 60601-1-1:2000)	EN 60601-1-1:1993 + A1:1996 Uwaga 2.1	Termin minął (1.12.2003)
Cenelec	EN 60601-1-2:2001 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 1-2: Ogólne wymagania bezpieczeństwa — Norma uzupełniająca: Kompatybilność elektromagnetyczna — Wymagania i badania (IEC 60601-1-2:2001)	EN 60601-1-2:1993 Uwaga 2.1	Termin minął (1.11.2004)
	Zmiana A1:2006 do EN 60601-1-2:2001 (IEC 60601-1-2:2001/A1:2004)	-	1.3.2009
Cenelec	EN 60601-1-2:2007 Elektryczne urządzenia medyczne — Część 1-2: Wymagania ogólne dotyczące podstawowego bezpieczeństwa i zasadniczych parametrów funkcjonalnych — Norma uzupełniająca: Kompatybilność elektromagnetyczna — Wymagania i badania (IEC 60601-1-2:2007 (Zmodyfikowana))	EN 60601-1-2:2001 ze zmianą Uwaga 2.1	—

ESO (*)	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastą- pionej Uwaga 1
Cenelec	EN 60601-1-3:1994 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 1-3: Ogólne wymagania bezpieczeństwa — 3. Norma uzupełniająca: Ogólne wymagania ochrony przed promieniowaniem urządzeń rentgenowskich diagnostycznych (IEC 60601-1-3:1994)	—	—
Cenelec	EN 60601-1-3:2008 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 1-3: Wymagania ogólne dotyczące podstawowego bezpieczeństwa i zasadniczych parametrów funkcjonalnych — Norma uzupełniająca: Ochrona przed promieniowaniem rentgenowskich zestawów diagnostycznych (IEC 60601-1-3:2008)	EN 60601-1-3:1994 Uwaga 2.1	—
Cenelec	EN 60601-1-4:1996 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 1-4: Ogólne wymagania bezpieczeństwa — Norma uzupełniająca: Medyczne systemy elektryczne programowane (IEC 60601-1-4:1996)	—	—
	Zmiana A1:1999 do EN 60601-1-4:1996 (IEC 60601-1-4:1996/A1:1999)	Uwaga 3	Termin minął (1.12.2002)
Cenelec	EN 60601-1-6:2004 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 1-6: Ogólne wymagania bezpieczeństwa — Norma uzupełniająca: Użyteczność (IEC 60601-1-6:2004)	—	—
Cenelec	EN 60601-1-6:2007 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 1-6: Wymagania ogólne dotyczące podstawowego bezpieczeństwa i zasadniczych parametrów funkcjonalnych — Norma uzupełniająca: Użyteczność (IEC 60601-1-6:2006)	EN 60601-1-6:2004 Uwaga 2.1	—
Cenelec	EN 60601-1-8:2004 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 1-8: Ogólne wymagania bezpieczeństwa — Norma uzupełniająca — Ogólne wymagania, badania i wytyczne dotyczące systemów alarmowych w medycznych urządzeniach elektrycznych i medycznych systemach elektrycznych (IEC 60601-1-8:2003)	—	—
	Zmiana A1:2006 do EN 60601-1-8:2004 (IEC 60601-1-8:2003/A1:2006)	Uwaga 3	Termin minął (1.1.2007)
Cenelec	EN 60601-1-8:2007 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 1-8: Wymagania ogólne dotyczące podstawowego bezpieczeństwa i zasadniczych parametrów funkcjonalnych — Norma uzupełniająca: Wymagania ogólne, badania i wytyczne dotyczące systemów alarmowych w medycznych urządzeniach elektrycznych i medycznych systemach elektrycznych (IEC 60601-1-8:2006)	EN 60601-1-8:2004 ze zmianą	—
Cenelec	EN 60601-1-10:2008 Elektryczne urządzenia medyczne — Część 1-10: Wymagania ogólne dotyczące podstawowego bezpieczeństwa i zasadniczych parametrów funkcjonalnych — Norma uzupełniająca: Wymagania dotyczące opracowywania fizjologicznych regulatorów automatycznych (IEC 60601-1-10:2007)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-1:1998 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-1: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa akceleratorów elektronów w zakresie od 1 MeV do 50 MeV (IEC 60601-2-1:1998)	—	—
	Zmiana A1:2002 do EN 60601-2-1:1998 (IEC 60601-2-1:1998/A1:2002)	Uwaga 3	Termin minął (1.6.2005)

ESO (*)	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastą- pionej Uwaga 1
Cenelec	EN 60601-2-2:2000 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-2: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa urządzeń chirurgicznych wielkiej częstotliwości (IEC 60601-2-2:1998)	EN 60601-2-2:1993 Uwaga 2.1	Termin minął (1.8.2003)
Cenelec	EN 60601-2-2:2007 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-2: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa urządzeń chirurgicznych wielkiej częstotliwości (IEC 60601-2-2:2006)	EN 60601-2-2:2000 Uwaga 2.1	1.10.2009
Cenelec	EN 60601-2-3:1993 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-3: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa urządzeń do terapii krótkofalowej (IEC 60601-2-3:1991)	—	—
	Zmiana A1:1998 do EN 60601-2-3:1993 (IEC 60601-2-3:1991/A1:1998)	Uwaga 3	Termin minął (1.7.2001)
Cenelec	EN 60601-2-4:2003 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-4: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa defibrylatorów serca (IEC 60601-2-4:2002)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-5:2000 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-5: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa urządzeń do fizjoterapii ultradźwiękowej (IEC 60601-2-5:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-7:1998 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-7: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa zasilaczy rentgenowskich do generatorów rentgenowskich diagnostycznych (IEC 60601-2-7:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-8:1997 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-8: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa zestawów rentgenowskich terapeutycznych, pracujących w zakresie od 10 kV do 1 MV (IEC 60601-2-8:1987)	—	-
	Zmiana A1:1997 do EN 60601-2-8:1997 (IEC 60601-2-8:1987/A1:1997)	Uwaga 3	Termin minął (1.6.1998)
Cenelec	EN 60601-2-10:2000 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-10: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa stymulatorów nerwów i mięśni (IEC 60601-2-10:1987)	—	—
	Zmiana A1:2001 do EN 60601-2-10:2000 (IEC 60601-2-10:1987/A1:2001)	Uwaga 3	Termin minął (1.11.2004)
Cenelec	EN 60601-2-11:1997 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-11: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa urządzeń terapeutycznych wykorzystujących promieniowanie gamma (IEC 60601-2-11:1997)	—	—
	Zmiana A1:2004 do EN 60601-2-11:1997 (IEC 60601-2-11:1997/A1:2004)	Uwaga 3	Termin minął (1.9.2007)

ESO (*)	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastą- pionej Uwaga 1
Cenelec	EN 60601-2-12:2006 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-12: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa respiratorów — Respiratory do opieki w stanie krytycznym (IEC 60601-2-12:2001)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-13:2006 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-13: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa i podstawowe wymagania techniczne systemów anestetycznych (IEC 60601-2-13:2003)	— Uwaga 2.3	—
	Zmiana A1:2007 do EN 60601-2-13:2006 (IEC 60601-2-13:2003/A1:2006)	Uwaga 3	1.3.2010
Cenelec	EN 60601-2-16:1998 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-16: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa urządzeń do hemodializy, hemodiafiltracji i hemo-filtracji (IEC 60601-2-16:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-17:2004 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-17: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa automatycznie sterowanych urządzeń do brachyterapii z ładowaniem następowym (IEC 60601-2-17:2004)	EN 60601-2-17:1996 + A1:1996 Uwaga 2.1	Termin minął (1.3.2007)
Cenelec	EN 60601-2-18:1996 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-18: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa urządzeń endoskopowych (IEC 60601-2-18:1996)	—	—
	Zmiana A1:2000 do EN 60601-2-18:1996 (IEC 60601-2-18:1996/A1:2000)	Uwaga 3	Termin minął (1.8.2003)
Cenelec	EN 60601-2-19:1996 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-19: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa ciepłarek dla noworodków (IEC 60601-2-19:1990)	—	—
	Zmiana A1:1996 do EN 60601-2-19:1996 (IEC 60601-2-19:1990/A1:1996)	Uwaga 3	Termin minął (13.6.1998)
Cenelec	EN 60601-2-20:1996 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-20: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa ciepłarek transportowych (IEC 60601-2-20:1990 + A1:1996)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-21:1994 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-21: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa ogrzewaczy promiennikowych dla noworodków (IEC 60601-2-21:1994)	—	—
	Zmiana A1:1996 do EN 60601-2-21:1994 (IEC 60601-2-21:1994/A1:1996)	Uwaga 3	Termin minął (13.6.1998)
Cenelec	EN 60601-2-22:1996 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-22: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa urządzeń laserowych diagnostycznych i terapeutycznych (IEC 60601-2-22:1995)	—	—

ESO (*)	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastą- pionej Uwaga 1
Cenelec	EN 60601-2-23:2000 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-23: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa, łącznie z podstawowymi wymaganiami eksploatacyjnymi, urządzeń monitorujących przezskórnie ciśnienie krwi (IEC 60601-2-23:1999)	EN 60601-2-23:1997 Uwaga 2.1	Termin minął (1.1.2003)
Cenelec	EN 60601-2-24:1998 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-24: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa pomp infuzyjnych i sterowników infuzji (IEC 60601-2-24:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-25:1995 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-25: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa elektrokardiografów (IEC 60601-2-25:1993)	—	—
	Zmiana A1:1999 do EN 60601-2-25:1995 (IEC 60601-2-25:1993/A1:1999)	Uwaga 3	Termin minął (1.5.2002)
Cenelec	EN 60601-2-26:2003 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-26: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa elektroencefalografów (IEC 60601-2-26:2002)	EN 60601-2-26:1994 Uwaga 2.1	Termin minął (1.3.2006)
Cenelec	EN 60601-2-27:2006 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-27: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa, łącznie z zasadniczymi wymaganiami technicznymi urządzeń monitorujących do elektrokardiografii, stosowanych w środowisku szpitalnym, w ambulansach i w transporcie powietrznym (IEC 60601-2-27:2005)	EN 60601-2-27:1994 Uwaga 2.1	Termin minął (1.11.2008)
Cenelec	EN 60601-2-28:1993 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-28: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa zespołów promienników rentgenowskich i promienników rentgenowskich przeznaczonych do diagnostyki medycznej (IEC 60601-2-28:1993)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-29:1999 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-29: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa symulatorów radioterapeutycznych (IEC 60601-2-29:1999)	EN 60601-2-29:1995 + A1:1996 Uwaga 2.1	Termin minął (1.4.2002)
Cenelec	EN 60601-2-30:2000 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-30: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa i wymagania techniczne urządzeń do monitorowania ciśnienia krwi metodą nieinwazyjną, z automatycznym powtarzaniem cyklu pomiarowego (IEC 60601-2-30:1999)	EN 60601-2-30:1995 Uwaga 2.1	Termin minął (1.2.2003)
Cenelec	EN 60601-2-31:1995 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-31: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa zewnętrznych stymulatorów serca z wewnętrznym źródłem zasilania (IEC 60601-2-31:1994)	—	—
	Zmiana A1:1998 do EN 60601-2-31:1995 (IEC 60601-2-31:1994/A1:1998)	Uwaga 3	Termin minął (1.1.2001)
Cenelec	EN 60601-2-32:1994 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-32: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa urządzeń rentgenowskich towarzyszących (IEC 60601-2-32:1994)	—	—

ESO (*)	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastą- pionej Uwaga 1
Cenelec	EN 60601-2-33:2002 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-33: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa urządzeń rezonansu magnetycznego do diagnostyki medycznej (IEC 60601-2-33:2002) + Corrigendum 11.2008	EN 60601-2-33:1995 + A11:1997 Uwaga 2.1	Termin minął (1.7.2005)
	Zmiana A1:2005 do EN 60601-2-33:2002 (IEC 60601-2-33:2002/A1:2005)	Uwaga 3	Termin minął (1.11.2008)
	Zmiana A2:2008 do EN 60601-2-33:2002 (IEC 60601-2-33:2002/A2:2007)	Uwaga 3	1.2.2011
Cenelec	EN 60601-2-34:2000 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-34: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa, łącznie z podstawowymi wymaganiami technicznymi, urządzeń monitorujących ciśnienie krwi metodą inwazyjną (IEC 60601-2-34:2000)	EN 60601-2-34:1995 Uwaga 2.1	Termin minął (1.11.2003)
Cenelec	EN 60601-2-35:1996 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-35: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa koców, poduszek i materacy przeznaczonych do ogrzewania w zastosowaniach medycznych (IEC 60601-2-35:1996)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-36:1997 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-36: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa urządzeń do litotrypsji pozaustrojowej (IEC 60601-2-36:1997)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-37:2001 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-37: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa medycznych urządzeń ultradźwiękowych diagnostycznych i monitorujących (IEC 60601-2-37:2001)	—	—
	Zmiana A1:2005 do EN 60601-2-37:2001 (IEC 60601-2-37:2001/A1:2004)	Uwaga 3	Termin minął (1.1.2008)
	Zmiana A2:2005 do EN 60601-2-37:2001 (IEC 60601-2-37:2001/A2:2005)	Uwaga 3	1.12.2008
Cenelec	EN 60601-2-37:2008 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-37: Wymagania szczegółowe, dotyczące podstawowego bezpieczeństwa i zasadniczych parametrów ultradźwiękowych urządzeń diagnostycznych i monitorujących (IEC 60601-2-37:2007)	EN 60601-2-37:2001 ze zmianami Uwaga 2.1	1.10.2010
Cenelec	EN 60601-2-38:1996 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-38: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa łóżek szpitalnych z napędem elektrycznym (IEC 60601-2-38:1996)	—	—
	Zmiana A1:2000 do EN 60601-2-38:1996 (IEC 60601-2-38:1996/A1:1999)	Uwaga 3	Termin minął (1.1.2003)
Cenelec	EN 60601-2-39:1999 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-39: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa urządzeń do dializy otrzewnowej (IEC 60601-2-39:1999)	—	—

ESO (*)	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastą- pionej Uwaga 1
Cenelec	EN 60601-2-39:2008 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-39: Szczegółowe wymagania dotyczące bezpieczeństwa i zasadniczych parametrów urządzeń do dializy otrzewnowej (IEC 60601-2-39:2007)	EN 60601-2-39:1999 Uwaga 2.1	1.3.2011
Cenelec	EN 60601-2-40:1998 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-40: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa elektromiografów i urządzeń do rejestracji potencjałów wywołanych (IEC 60601-2-40:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-41:2000 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-41: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa opraw chirurgicznych i opraw diagnostycznych (IEC 60601-2-41:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-43:2000 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-43: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa zestawów rentgenowskich w procedurach interwencyjnych (IEC 60601-2-43:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-44:2001 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-44: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa zestawów rentgenowskich do tomografii komputerowej (IEC 60601-2-44:2001)	EN 60601-2-44:1999 Uwaga 2.1	Termin minął (1.7.2004)
	Zmiana A1:2003 do EN 60601-2-44:2001 (IEC 60601-2-44:2001/A1:2002)	Uwaga 3	Termin minął (1.12.2005)
Cenelec	EN 60601-2-45:2001 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-45: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa mammografów i mammograficznych urządzeń stereotaktycznych (IEC 60601-2-45:2001)	EN 60601-2-45:1998 Uwaga 2.1	Termin minął (1.7.2004)
Cenelec	EN 60601-2-46:1998 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-46: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa stołów operacyjnych (IEC 60601-2-46:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-47:2001 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-47: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa, łącznie z podstawowymi wymaganiami eksploatacyjnymi ambulatoryjnych systemów elektrokardiograficznych (IEC 60601-2-47:2001)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-49:2001 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-49: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa urządzeń monitorujących wiele funkcji pacjenta (IEC 60601-2-49:2001)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-50:2002 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-50: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa urządzeń do fototerapii noworodków (IEC 60601-2-50:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-51:2003 Medyczne urządzenia elektryczne — Część 2-51: Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa, łącznie z podstawowymi wymaganiami technicznymi rejestrujących i analizujących elektrokardiografów jednokanałowych i wielokanałowych (IEC 60601-2-51:2003)	—	—

ESO (*)	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastą- pionej Uwaga 1
Cenelec	EN 60627:2001 Diagnostyczne rentgenowskie zestawy obrazujące — Charakterystyki rastrów przeciwrozproszeniowych stosowanych do celów ogólnych i do mammografii (IEC 60627:2001)	—	—
Cenelec	EN 60645-1:2001 Elektroakustyka — Urządzenia audiologiczne — Część 1: Audiometry tonowe (IEC 60645-1:2001)	EN 60645-1:1994 Uwaga 2.1	Termin minął (1.10.2004)
Cenelec	EN 60645-2:1997 Audiometry — Część 2: Urządzenia do audiometrii słownej (IEC 60645-2:1993)	—	—
Cenelec	EN 60645-3:1995 Audiometry — Część 3: Krótkotrwałe dźwiękowe sygnały pomiarowe stosowane w audiometrii i otoneurologii (IEC 60645-3:1994)	—	—
Cenelec	EN 60645-3:2007 Elektroakustyka — Urządzenia audiometryczne — Część 3: Krótkotrwałe sygnały pomiarowe (IEC 60645-3:2007)	EN 60645-3:1995 Uwaga 2.1	1.6.2010
Cenelec	EN 60645-4:1995 Audiometry — Część 4: Urządzenia stosowane w audiometrii o poszerzonym górnym zakresie częstotliwości (IEC 60645-4:1994)	—	—
Cenelec	EN 61217:1996 Urządzenia radioterapeutyczne — Współrzędne, ruchy i skale (IEC 61217:1996)	—	—
	Zmiana A1:2001 do EN 61217:1996 (IEC 61217:1996/A1:2000)	Uwaga 3	Termin minął (1.12.2003)
	Zmiana A2:2008 do EN 61217:1996 (IEC 61217:1996/A2:2007)	Uwaga 3	1.2.2011
Cenelec	EN 61676:2002 Medyczne urządzenia elektryczne — Przyrządy dozymetryczne stosowane do nieinwazyjnego pomiaru napięcia lampy rentgenowskiej w radiologii diagnostycznej (IEC 61676:2002)	—	—
Cenelec	EN 62083:2001 Medyczne urządzenia elektryczne — Wymagania bezpieczeństwa systemów planowania leczenia radioterapeutycznego (IEC 62083:2000)	—	—
Cenelec	EN 62220-1:2004 Medyczne urządzenia elektryczne — Charakterystyki cyfrowych urządzeń obrazowania rentgenowskiego — Część 1: Określenie kwantowej efektywności detekcji (IEC 62220-1:2003)	—	—
Cenelec	EN 62220-1-2:2007 Medyczne urządzenia elektryczne — Charakterystyki cyfrowych urządzeń obrazowania rentgenowskiego — Część 1-2: Określenie kwantowej efektywności detekcji — Detektory stosowane w mammografii (IEC 62220-1-2:2007)	—	—

ESO (*)	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastą- pionej Uwaga 1
Cenelec	EN 62304:2006 Oprogramowanie wyrobów medycznych — Procesy cyklu życia oprogramowania (IEC 62304:2006)	—	—
Cenelec	EN 62366:2008 Urządzenia medyczne — Zastosowanie inżynierii użyteczności do urządzeń medycznych (IEC 62366:2007)	—	—

(*) ESO: Europejskie organizacje normalizacyjne:

- CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, tel: (32-2) 550 08 11, fax: (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, tel: (32-2) 519 68 71, fax: (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel: (33) 492 94 42 12, fax: (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Uwaga 1: Zasadniczo datą ustania domniemania zgodności jest data wycofania („dow”) określona przez europejską organizację normalizacyjną, nie mniej użytkownicy tych norm powinni zdawać sobie sprawę, że w wyjątkowych przypadkach może być inaczej.

Uwaga 2.1: Zakres normy nowej (lub ze zmianami) jest taki sam, jak normy zastąpionej. W podanym terminie ustaje domniemanie zgodności postanowień normy zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy.

Uwaga 2.3: Zakres nowej normy jest węższy niż normy zastąpionej. W podanym terminie ustaje domniemanie zgodności postanowień normy (częściowo) zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy, dla tych produktów, które objęte są zakresem nowej normy. Domniemanie zgodności z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy dla produktów, które objęte są zakresem (częściowo) zastąpionej normy, ale nie są objęte zakresem nowej normy, pozostaje bez zmian.

Uwaga 3: W przypadku zmian, normą zharmonizowaną jest EN CCCC:YYYY, z wcześniejszymi zmianami, jeżeli istnieją, oraz nową podaną zmianą. Zatem norma zastąpiona (kolumna 3) obejmuje EN CCCC:YYYY i jej wcześniejsze zmiany, jeżeli istnieją, ale bez podanej nowej zmiany. W podanym terminie ustaje domniemanie zgodności postanowień normy zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy.

Przykład: Dla EN 60601-1:1990 stosuje się:

CENELEC	EN 60601-1:1990 Medyczne urządzenia elektryczne Część 1: Ogólne wymagania bezpieczeństwa (IEC 60601-1:1988) [Normą zharmonizowaną jest EN 60601-1:1990]	— [Nie ma normy zastąpionej]	—
	Zmiana A1:1993 do EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A1:1991) [Normą zharmonizowaną jest EN 60601-1:1990 +A1:1993 do EN 60601-1:1990]	Uwaga 3 [Normą zastąpioną jest EN 60601-1:1990]	—
	Zmiana A2:1995 do EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A2:1995) [Normą zharmonizowaną jest EN 60601-1:1990 +A1:1993 do EN 60601-1:1990 +A2:1995 do EN 60601-1:1990]	Uwaga 3 ([Normą zastąpioną jest EN 60601-1:1990 + A1:1993])	—
	Zmiana A13:1996 do EN 60601-1:1990 [Normą zharmonizowaną jest EN 60601-1:1990 + A1:1993 do EN 60601-1:1990 + A2:1995 do EN 60601-1:1990 + A13:1996 do EN 60601-1:1990]	Uwaga 3 [Normą zastąpioną jest EN 60601-1:1990 + A1:1993 + A2:1995]	Termin minął (1.7.1996)

Wyciąg z decyzji w sprawie Kaupthing Bank Luxembourg S.A. na mocy dyrektywy 2001/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji instytucji kredytowych

(2008/C 304/07)

ZMIANA WYROKU DOTYCZĄCEGO ODROCZENIA PŁATNOŚCI KAUPTHING BANK LUXEMBOURG S.A.

W dniu 31 października 2008 r. Druga Izba Sądu Okręgowego Luksemburga orzekająca w sprawach handlowych, na jawnej rozprawie i po wysłuchaniu na posiedzeniu niejawnym zarządców i przedstawiciela spółki akcyjnej Kaupthing Bank Luxembourg, przedstawicieli Komisji nadzoru sektora finansowego oraz wniosków przedstawiciela prokuratury, podjęła decyzję o uzupełnieniu wyroku z dnia 9 października 2008 r., dotyczącego objęcia Kaupthing Bank Luxembourg S.A. procedurą odroczenia płatności przewidzianą w części IV ustawy z dnia 5 kwietnia 1993 r. w sprawie sektora finansowego z późniejszymi zmianami, w następujący sposób:

„powierza ustanowionym zarządcom zadania:

- sporządzenie bilansu aktywów i pasywów spółki akcyjnej Kaupthing Bank Luxembourg S.A. z uwzględnieniem inwentaryzacji należności i zobowiązań banku ze wskazaniem terminów płatności i uwzględnieniem hierarchii praw pierwszeństwa wierzytelności i hipotek,
- sporządzenie inwentaryzacji papierów wartościowych należących do klientów i przechowywanych przez spółkę akcyjną Kaupthing Bank Luxembourg S.A. w depozycie,
- ustalenia, czy możliwa jest restrukturyzacja spółki akcyjnej Kaupthing Bank Luxembourg S.A.,
- jeżeli tak, sporządzenie planu restrukturyzacji spółki akcyjnej Kaupthing Bank Luxembourg S.A.,
- zapewnienie właściwej publikacji informacji o stanie, rachunkach i sporządzonych przez zarządców inwentaryzacjach oraz przekazanie ich Komisji nadzoru sektora finansowego, prokuraturze, spółce akcyjnej Kaupthing Bank Luxembourg S.A. oraz sądowi,
- stanowi, że art. 61-17 ust. 3 ustawy z dnia 5 kwietnia 1993 r. w sprawie sektora finansowego z późniejszymi zmianami stosuje się do oddziałów mających siedzibę w Belgii lub w Szwajcarii”,

wprowadza następujące zmiany w wyroku z dnia 9 października 2008 r.:

„stanowi, że działania związane z wykonywaniem czynności związanych z bieżącym zarządzaniem dotyczące kwot niższych niż 3 000 EUR nie podlegają zgodzie zarządców, z zaznaczeniem, że zwrot depozytu nie jest czynnością związaną z bieżącym zarządzaniem”.

Zgodnie z art. 60-2 ust. 9 ustawy z dnia 5 kwietnia 1993 r. w sprawie sektora finansowego z późniejszymi zmianami, Komisja nadzoru sektora finansowego oraz spółka akcyjna Kaupthing Bank Luxembourg S.A. mogą odwołać się od wyroku w terminie 15 dni od otrzymania zawiadomienia, czyli od momentu otrzymania wymienionego wyroku listem poleconym nadanym przez kancelarię Sądu Okręgowego Luksemburga orzekającego w sprawach handlowych. Odwołania składa się w formie zgłoszenia w wymienionej kancelarii.

Od wyroku nie można wnieść sprzeciwu ani sprzeciwu osoby trzeciej.

Zarządcy

PricewaterhouseCoopers sp. z o.o., reprezentowana przez panią Emmanuelle Caruel-Henniaux i mecenasa Franza Fayot

V

(Ogłoszenia)

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

KOMISJA

Zawiadomienie dotyczące środków antydumpingowych obowiązujących w odniesieniu do przywozu do Wspólnoty bielizny pościelowej z bawełny pochodzącej z Pakistanu: zmiana adresu firmy, której przyznana została indywidualna stawka cła antydumpingowego

(2008/C 304/08)

Przywóz bielizny pościelowej z bawełny pochodzącej z Pakistanu podlega ostatecznemu cłu antydumpingowemu nałożonemu rozporządzeniem Rady (WE) nr 397/2004⁽¹⁾ („rozporządzenie (WE) nr 397/2004”).

A.B. Exports (PVT) Ltd., przedsiębiorstwo mające siedzibę w Pakistanie, produkujące bieliznę pościelową z bawełny, której przywóz do Wspólnoty podlega indywidualnej stawce cła antydumpingowego w wysokości 5,8 %, nałożonego art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 397/2004, poinformowało Komisję o zmianie swojego adresu, która nastąpiła 5 marca 2008 r.

Przedsiębiorstwo twierdzi, że zmiana adresu nie wpływa na jego prawo do korzystania z indywidualnej stawki cła stosowanej w odniesieniu do przedsiębiorstwa, które wcześniej zarejestrowane było pod adresem:

Off. No 6, Ground Floor
Business Center, New Civil Lines
Faisalabad

Przedsiębiorstwo przedłożyło wystarczające dowody, aby możliwe było ustalenie, że zmiana adresu, pod którym jest zarejestrowane, wynikała z zamknięcia biura w centrum miasta i przeniesienia jego działalności do istniejącego zakładu produkcyjnego przedsiębiorstwa.

Komisja zbadała przedłożone informacje i stwierdziła, że zmiana adresu przedsiębiorstwa nie ma wpływu na ustalenia przedstawione w rozporządzeniu (WE) nr 397/2004. W związku z powyższym odniesienie, znajdujące się w załączniku do rozporządzenia (WE) nr 397/2004, do

A.B. Exports (PVT) Ltd
Off. No 6, Ground Floor
Business Center, New Civil Lines
Faisalabad

zastępuje się następującym adresem:

A.B. Exports (PVT) Ltd
Lasani Pulli, Near Khayaban Gardens
Sargodha Road
Faisalabad

Dodatkowy kod Taric A706 stosuje się do:

A.B. Exports (PVT) Ltd
Lasani Pulli, Near Khayaban Gardens
Sargodha Road
Faisalabad

⁽¹⁾ Dz.U. L 66 z 4.3.2004, s. 1.

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.5396 — En+/Russneft)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2008/C 304/09)

1. W dniu 18 listopada 2008 r. zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo En+ Group Limited („En+”, Jersey), kontrolowane w całości przez Basic Element Group przejmuje w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady kontrolę nad całością przedsiębiorstwa OAO NK Russneft („Russneft”, Rosja) i jego spółkami zależnymi w drodze zakupu akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa En+ Group Limited („En+”, Jersey): różnorodna działalność gospodarcza w zakresie ropy naftowej, energii, aluminium, węgla i magnezu,
- w przypadku przedsiębiorstwa Basic Element Group: różnorodna działalność gospodarcza w zakresie (i) energii, aluminium, węgla i magnezu, (ii) inżynierii/produkcji samochodów, (iii) górnictwa/surowców, (iv) usług finansowych, (v) budownictwa/materiałów budowlanych oraz (vi) nieruchomości,
- w przypadku przedsiębiorstwa OAO NK Russneft („Russneft”, Rosja): wydobywanie ropy naftowej, rafinacja oraz sprzedaż detaliczna.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (nr faksu: (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.5396 — En+/Russneft, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32.

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/TransGourmet Holding SE)
Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2008/C 304/10)

1. W dniu 18 listopada 2008 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwa REWE Group („REWE”, Niemcy) oraz Coop eG („Coop”, Szwajcaria) nabywają wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem transGourmet Holding SE („transGourmet”, Niemcy) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji w nowo powstałej spółce stanowiącej joint venture.

2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:

- REWE: sprzedaż hurtowa i detaliczna produktów żywnościowych, turystyka,
- Coop: sprzedaż hurtowa i detaliczna produktów żywnościowych,
- TransGourmet: sprzedaż hurtowa produktów żywnościowych.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, zastrzegając sobie jednocześnie prawo do ostatecznej decyzji w tej kwestii, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres zastosowania rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/TransGourmet Holding SE, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32.

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV)
Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2008/C 304/11)

1. W dniu 20 listopada 2008 r. zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Evonik Power Minerals GmbH („EPM GmbH”, Niemcy) [należące do grupy Evonik Industries AG] oraz Hargreaves Services Plc („HS”, Zjednoczone Królestwo) [należące do grupy Hargreaves Group] przejmują w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Evonik Hargreaves Ltd. (Zjednoczone Królestwo) w drodze zakupu udziałów w nowo utworzonej spółce joint venture.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa EPM GmbH: realizacja usług dla elektrowni węglowych, polegających na gospodarowaniu odpadami, a także wprowadzanie do obrotu produktów spalania węgla,
 - w przypadku przedsiębiorstwa HS: import minerałów, gospodarowanie odpadami i transport odpadów oraz górnictwo na terenie Zjednoczonego Królestwa.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (nr faksu: (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32.

NOTA DO CZYTELNIKA

Instytucje postanowiły zaprzestać umieszczania w swoich tekstach wzmianek o ostatnich zmianach cytowanych aktów.

O ile nie określono inaczej, akty, do których następują odesłania w opublikowanych tekstach, są aktami obecnie obowiązującymi.